

# iHealth® Push

Tensiomètre poignet  
(SPHYGMOMANOMÈTRE ÉLECTRONIQUE)

Notice d'utilisation

## INDEXE

INFORMATIONS IMPORTANTES .....	1
CONTENU ET AFFICHAGE .....	2
DESCRIPTION DU PRODUIT .....	3
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	4
NOTE .....	6
RÉGLAGES ET UTILISATION .....	10
1. TÉLÉCHARGER L'APPLICATION GRATUITE .....	10
2. CHARGEMENT DES PILES .....	10
3. RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE .....	11
4. MISE EN PLACE DU BRASSARD .....	13
5. POSITION DU CORPS PENDANT LA MESURE .....	14
6. MESURE DE LA TENSION ARTÉRIELLE .....	14
7. AFFICHAGE DES RÉSULTATS ENREGISTRÉS .....	15
8. SYNCHRONISATION DES RÉSULTATS ENREGISTRÉS .....	16
9. SUPPRESSION DE MESURES DE LA MÉMOIRE .....	17

10. ÉVALUATION DE L'HYPERTENSION ARTÉRIELLE	
CHEZ LES ADULTES -----	17
11. DESCRIPTION D'ALARME TECHNIQUE -----	18
12. DÉPANNAGE (1) -----	19
13. DÉPANNAGE (2) -----	20
MAINTENANCE -----	21
EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL -----	22
INFORMATIONS DE GARANTIE -----	24
INFORMATIONS DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE -----	26

## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

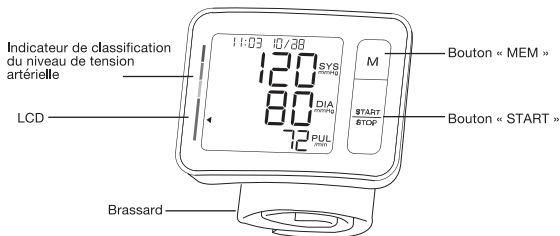
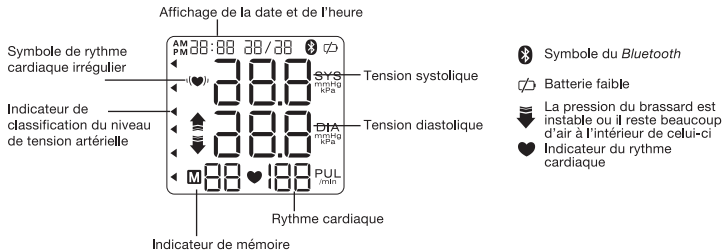
### **FLUCTUATION NORMALE DE LA TENSION ARTÉRIELLE**

Toute activité physique, l'excitation, le stress, le fait de manger, de boire et de fumer, la position du corps et beaucoup d'autres activités et facteurs (y compris la mesure de la tension artérielle) ont un impact sur la valeur de la tension artérielle. C'est pourquoi il est généralement inhabituel d'obtenir plusieurs mesures identiques de la tension artérielle.

La tension artérielle change constamment, jour et nuit. La valeur la plus élevée apparaît en principe dans la journée et la plus basse habituellement à minuit. En général, la valeur commence à augmenter aux alentours de 3 heures du matin et atteint son niveau le plus haut dans la journée, lorsque la plupart des personnes sont réveillées et actives.

Compte tenu des informations ci-dessus, nous vous conseillons de mesurer votre tension artérielle quasiment à la même heure chaque jour. Des mesures trop fréquentes risquent de provoquer des blessures à cause de l'interférence avec la circulation sanguine. Détendez-vous toujours pendant au moins 1 à 1 min 30 entre chaque mesure afin que la circulation sanguine de votre bras se rétablisse. Il est rare d'obtenir une tension artérielle identique à chaque mesure.

## CONTENU ET AFFICHAGE





## **UTILISATION PRÉVUE**

Le tensiomètre connecté est destiné à être utilisé dans un cadre professionnel ou domestique. Il s'agit d'un système de mesure non invasif de la tension artérielle servant à mesurer les tensions artérielles diastolique et systolique, ainsi que la fréquence cardiaque d'un adulte à l'aide d'un brassard gonflable enroulé autour du poignet.

## **CONTRE-INDICATION**



L'utilisation de ce tensiomètre électronique ne convient pas aux personnes souffrant d'arythmie grave.

## **DESCRIPTION DU PRODUIT**

Grâce à la méthode oscillométrique et au capteur de pression en silicone intégré, vous pouvez mesurer la tension artérielle et la fréquence cardiaque automatiquement et de manière non invasive. L'écran LCD indique la tension artérielle et la fréquence cardiaque. Les 99 mesures les plus récentes peuvent être stockées dans la mémoire avec la date et l'heure. Le tensiomètre électronique est conforme aux normes suivantes : CEI 60601-1 édition 3.1 2012-08 / EN 60601-1:2006 / A1:2013 (Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles), CEI 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 (Appareils électromédicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique - Exigences et essais), CEI

80601-2-30:2009+AMD1 : 2013 / EN 80601-2-30:2010 / A1 : 2015 (Appareils électromédicaux - Partie 2-30 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des sphygmomanomètres non invasifs automatiques), EN 1060-1 : 1995 + A1: 2002 + A2: 2009 (sphygmomanomètres non invasifs - Partie 1 : Exigences générales), EN 1060-3: 1997 + A1: 2005 + A2: 2009 (sphygmomanomètres non invasifs - Partie 3 : Exigences supplémentaires pour les systèmes de mesure de la tension artérielle électromécaniques) ; ISO 81060-2 : 2013 (sphygmomanomètres non invasifs - Partie 2 : Validation clinique du type à mesure automatique)


### **Compatibilité avec les appareils mobiles**

Fonctionne avec des appareils iOS et Android tels que : iPhone 7 / iPhone 7 Plus / Samsung Galaxy S6 Edge / SM-G9250 / Samsung Galaxy Note 3 Lite / Motorola Nexus 6.

Pour obtenir la liste complète des appareils compatibles, consultez notre page d'assistance à l'adresse [www.ihealthlabs.eu](http://www.ihealthlabs.eu)


### **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

1. Nom du produit: Tensiomètre poignet
2. Modèle: KD-723
3. Classification: alimentation interne, pièces utilisées de type BF, IP22, sans AP ou APG, fonctionnement continu
4. Taille du dispositif: environ 80 mm × 60 mm × 22 mm

5. Circonférence du brassard: 14 cm ~ 19,5 cm (5 1/2" ~ 7 11/16")
6. Poids: environ 96g (3 9/23oz.) (sans pile)
7. Méthode de mesure: principe oscillométrique, gonflage et mesure automatique
8. Capacité de la mémoire: 1 × 99 mesures avec horodatage
9. Source d'alimentation: piles: 2 × 1,5 V  TAILLE AAA
10. Plage de mesure: Pression du brassard: 0 - 300 mmHg  
Systolique: 60 - 260 mmHg Diastolique: 40 à 199 mmHg  
Rythme cardiaque: 40 à 180 battements/minute
11. Précision: Pression: ±3 mmHg Rythme cardiaque: ±5 %
12. Température d'utilisation: 10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
13. Taux d'humidité ambiante: ≤85 %HR
14. Température de stockage et de transport: -20°C ~ 50°C (-4°F ~ 122°F)
15. Taux d'humidité de stockage et de transport: ≤85 % HR
16. Pression de l'environnement: 80 kPa - 105 kPa
17. Autonomie de la batterie: environ 170 mesures
18. Connexion sans fil: *Bluetooth* Smart 4.0  
Bande de fréquence: 2,400 ~ 2,4835 GHz
19. Tous les composants appartenant au système de mesure de la tension artérielle, incluant: pompe, valve, écran LCD, brassard et capteur.

**Remarque:** Ces caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



## NOTE

1. Lire toutes les informations contenues dans les instructions d'utilisation et autres documents fournis dans l'emballage avant d'utiliser l'appareil.
2. Rester immobile, calme et au repos pendant 5 minutes avant la mesure de la pression artérielle.
3. Le brassard doit être placé au même niveau que le cœur.
4. Pendant la mesure, ne pas parler ni bouger le corps ou le bras.
5. Toujours effectuer la mesure sur le même bras.
6. Il est recommandé de se détendre au moins 1 à 1 min 30 entre les mesures pour permettre à la circulation sanguine dans le bras de revenir à la normale. Une compression prolongée (pression du brassard dépassant 300 mmHg ou maintenue au-delà de 15 mmHg pendant plus de 3 minutes) est susceptible d'entraîner la formation d'ecchymoses sur le poignet.
7. Consultez votre médecin si vous avez le moindre doute concernant les cas ci-dessous :
  - 1) Application du brassard sur une plaie ou une zone inflammatoire.
  - 2) Application du brassard sur un membre comportant un accès ou un dispositif intravasculaire, ou un shunt artériovoineux (A-V).
  - 3) Application du brassard sur le poignet du côté d'une mastectomie.
  - 4) Utilisation simultanée avec d'autres équipements de surveillance médicale sur le même membre.
  - 5) Nécessité de vérifier la circulation sanguine de l'utilisateur.
8.  Ce tensiomètre électronique est conçu pour des adultes et ne doit en

aucun cas être utilisé sur des bébés ou des enfants en bas-âge.

Consultez votre médecin ou d'autres professionnels de la santé avant de l'utiliser sur des enfants plus âgés.

9. Ne pas utiliser ce produit dans un véhicule en mouvement au risque d'entraîner des résultats erronés.
10. Les valeurs de tension artérielle déterminées par cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par les professionnels de santé utilisant la méthode d'auscultation par brassard et stéthoscope dans les limites prescrites par la norme américaine de l'American National Standard Institute : Electronic or Automated Sphygmomanometers.
11. Pour plus d'informations relatives aux potentielles interférences électromagnétiques ou autres entre le tensiomètre et les autres appareils, ainsi que pour des conseils relatifs à la prévention de ces interférences, nous vous invitons à vous reporter à la section **INFORMATIONS DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE**.
12. Si un rythme cardiaque irrégulier (IHB) provoqué par des arythmies récurrentes est détecté au cours de la mesure de la tension artérielle, le symbole (♥) s'affiche. Dans ce cas, le tensiomètre électronique peut continuer à fonctionner mais les résultats risquent d'être inexacts. Nous vous conseillons de consulter votre médecin pour une évaluation précise.  
2 cas entraînent l'affichage du symbole IHB :
  - 1) Si le coefficient de variation (CV) des battements est  $> 25 \%$ .
  - 2) Si le délai avec le battement précédent est  $\geq 0,14$  s et que le nombre de ce type de battements représente plus de 53 % du total des battements.

13. N'utilisez pas de brassard autre que celui fourni par le fabricant, cela peut entraîner un danger lié à la biocompatibilité et des erreurs de mesure.
14.  L'appareil est susceptible de ne pas atteindre ses caractéristiques de performance ou risque de mettre en péril la sécurité en cas de stockage ou d'utilisation en dehors des plages de température et d'humidité spécifiées.
15.  Ne pas partager le brassard avec une personne infectieuse afin d'éviter tout risque de contamination croisée.
16. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites spécifiées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, est susceptible d'entraîner des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne peuvent se produire en cas d'installation particulière. Dans le cas où cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, effet pouvant être déterminé en l'allumant et en l'éteignant, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à ce problème d'interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:
  - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
  - Brancher l'appareil dans une prise appartenant à un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
  - Demander des conseils au revendeur ou à un technicien radio / TV.
17. Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) le dispositif doit accepter toute interférence radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
18. Les mesures ne sont pas possibles chez les patients présentant une arythmie grave.
19. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé sur les nouveau-nés, les enfants ou les femmes enceintes. (Aucun essai clinique n'a pas été mené sur les nouveau-nés, les enfants ou les femmes enceintes.)
20. Les mouvements, les tremblements et les frissons peuvent affecter la mesure.
21. L'appareil ne doit pas être utilisé pour les personnes présentant une mauvaise circulation périphérique, une faible pression artérielle récurrente, ou une température corporelle basse (ces pathologies entraînent un débit sanguin faible à l'endroit où est prise la mesure).
22. L'appareil ne doit pas être utilisé pour les personnes porteuses d'un cœur ou d'un poumon artificiel (pas de pouls).
23. Consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil dans le cadre de l'une des pathologies suivantes: arythmies récurrentes telles qu'une

extrasystole auriculaire ou ventriculaire, une fibrillation auriculaire, une sclérose artérielle, une mauvaise perfusion, le diabète, la pré-éclampsie, les maladies rénales.

24. Le patient est l'utilisateur final.
25. Attention : les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité risquent d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
26. L'ingestion de piles et/ou du fluide de celles-ci peut être extrêmement dangereuse. Conservez les piles et l'appareil hors de portée des enfants et des personnes en situation de handicap.
27. Si vous êtes allergique au plastique / caoutchouc, n'utilisez pas cet appareil.

## **RÉGLAGES ET UTILISATION**


### **1. TÉLÉCHARGER L'APPLICATION GRATUITE**

Avant la première utilisation, téléchargez et installez iHealth Myvitals sur l'App Store (appareil iOS) ou sur Google Play (appareil Android). Utilisez « Myvitals » comme mot-clé de recherche.

### **2.CHARGEMENT DES PILES**

- a. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de l'appareil.
- b. Insérez deux piles de taille « AAA ». Faites attention à la polarité.
- c. Fermez le couvercle du compartiment des piles.



Quand l'écran LCD indique le symbole  pour les piles, remplacez toutes les piles par des neuves.

Les piles rechargeables ne conviennent pas pour cet appareil.

Retirez toutes les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un mois ou plus afin d'éviter des dommages dus à des fuites provenant des piles.



Évitez tout contact oculaire avec le liquide des piles. S'il touche vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment avec de l'eau propre, puis contactez un médecin.

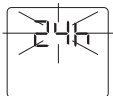


L'appareil, ses piles et son brassard doivent être éliminés conformément aux réglementations locales à la fin de leur utilisation.

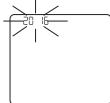
### **3. RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE**

- a. Lorsque vous insérez les piles le tensiomètre pour la première fois, il passe en mode de réglage de l'heure et de la date.
- b. Si l'heure de l'appareil est déjà réglée et doit être modifiée, vous pouvez procéder en appuyant sur le bouton « START/STOP » et « M » pendant 3 secondes en mode veille (dispositif éteint).
- c. Dans le mode de réglage de l'heure et de la date, le format de l'heure clignote en premier ; voir image 3-1. Si aucun résultat n'est stocké dans l'appareil pour l'utilisateur actuel, le format par défaut de l'heure est 24 h (version européenne) et l'heure et la date par défaut sont 2016-1-1 12:00. Sinon, le format de l'heure, l'heure et la date par défaut sont identiques à ceux du résultat le plus récent.
- d. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « START/STOP ». L'année (pour la

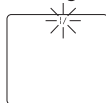
première utilisation, le réglage par défaut est 2016, la plage allant de 2016 à 2099), le mois, le jour, l'heure et les minutes clignotent tour à tour. Voir les images 3-2, 3-3, 3-4, 3-5 et 3-6. Lorsque le nombre clignote, appuyez sur le bouton « M » pour augmenter le nombre. Si vous maintenez la pression sur ce bouton, le nombre augmente plus vite.



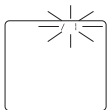
**Image 3-1**



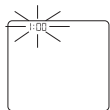
**Image 3-2**



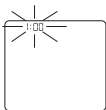
**Image 3-3**



**Image 3-4**



**Image 3-5**



**Image 3-6**

- e. Pendant le réglage de l'heure et de la date, l'appareil revient automatiquement en mode veille si aucun bouton n'est actionné pendant 30 secondes.
- f. Vous pouvez éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton «START/STOP» lorsque les minutes clignotent. Alors l'heure et la date sont confirmées.

**Remarque:**

*3.1 L'utilisateur peut régler le format de l'heure.*

#### 4. MISE EN PLACE DU BRASSARD

- Placez le brassard autour d'un poignet nu à 1 - 2 cm au-dessus de l'articulation de celui-ci, sur l'intérieur du poignet.
- En position assise, placez le bras porteur du brassard en face du corps, sur un bureau ou une table, la paume orientée vers le haut. Si le brassard est correctement placé, vous pouvez lire l'écran LCD.
- Le brassard ne doit être ni trop serré, ni trop lâche.
- Vous pouvez aussi mesurer au niveau du poignet droit comme sur l'image 4.

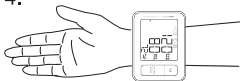
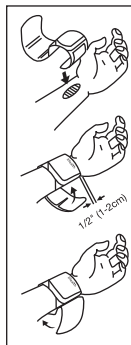


Image 4 - Position du lecteur sur le poignet droit

#### Remarque :

- Veuillez consulter la plage des circonférences de brassard dans « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES » afin de vérifier que vous utilisez le bon brassard.
- Toujours effectuer la mesure sur le même poignet.
- Ne pas bouger le bras, le corps ou l'appareil pendant la mesure.
- Rester immobile et calme pendant 5 minutes avant la mesure de la tension artérielle.
- Maintenir le brassard propre. Nettoyer le brassard avec un chiffon doux humide et du détergent doux s'il se salit. Ne pas retirer le brassard de

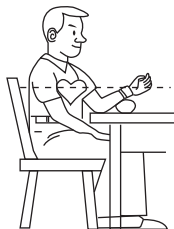


l'appareil. Il est conseillé de nettoyer le brassard toutes les 200 mesures.

## 5. POSITION DU CORPS PENDANT LA MESURE

### Assis confortablement pendant la mesure

- Asseyez-vous avec les pieds à plat sur le sol, sans croiser les jambes.
- Placez la paume tournée vers le haut en face de vous sur une surface plane (un bureau ou une table), avec le coude appuyé sur une chaise ou la table.
- Le milieu du brassard doit être au niveau de l'oreillette droite du cœur.



## 6. MESURE DE LA TENSION ARTÉRIELLE

- Après avoir placé le brassard et adopté une position confortable, appuyez sur le bouton « START/STOP ». Tous les caractères de l'écran s'affichent pour l'autocontrôle. Voir l'image 6. Contactez le centre d'entretien s'il manque un segment.
- L'appareil commence à chercher la pression zéro. Voir l'image 6-1.
- Le brassard est ensuite gonflé lentement. La pression artérielle et le pouls sont mesurés pendant le gonflage. Le gonflage s'arrête dès que la tension artérielle et la fréquence cardiaque ont été calculées et sont affichées sur l'écran LCD. Le symbole de rythme cardiaque irrégulier (le cas échéant) et l'indicateur de classification de la tension artérielle

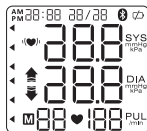
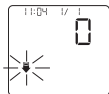


Image 6

clignotent sur l'écran LCD. Voir l'image 6-2. Le résultat est automatiquement enregistré dans la mémoire de l'appareil.



**Image 6-1**



**Image 6-2**

- d. Après la mesure, l'appareil se met hors tension automatiquement après 1 minute d'inactivité. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton « START/STOP » pour éteindre l'appareil manuellement.
- e. Après la mesure, l'appareil affiche le résultat. Appuyez sur le bouton «M» pour afficher les résultats enregistrés.
- f. Pendant la mesure, vous pouvez appuyer sur le bouton « START/STOP » pour éteindre l'appareil manuellement.

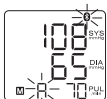
**Remarque:** Veuillez consulter un professionnel de santé pour l'interprétation des mesures de la tension artérielle.

## 7. AFFICHAGE DES RÉSULTATS ENREGISTRÉS

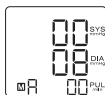
- a. En mode veille, appuyez sur le bouton « M » pour afficher les résultats enregistrés. La quantité de résultats s'affiche. Voir l'image 7-1. Puis l'écran LCD affiche la valeur moyenne de tous les résultats. Voir l'image 7-2. Si aucun résultat n'est enregistré, l'écran LCD indique « 00 » comme sur l'image 7-3.



**Image 7-1**



**Image 7-2**



**Image 7-3**

- b. Lorsque la moyenne s'affiche, appuyez sur le bouton « M » et le résultat le plus récent s'affiche. Voir l'image 7-4. Ensuite, la tension artérielle et la fréquence cardiaque s'affichent séparément. Le symbole de rythme cardiaque irrégulier (le cas échéant) clignote. Appuyez à nouveau sur le bouton « M » pour voir le résultat suivant. Voir l'image 7-5. L'appareil s'éteint si vous appuyez sur le bouton « M » alors que le dernier enregistrement est affiché.



**Image 7-4**



**Image 7-5**

- e. Lors de l'affichage des résultats enregistrés, l'appareil se met hors tension automatiquement après 1 minute d'inactivité. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton « START/STOP » pour éteindre l'appareil manuellement.

## **8. SYNCHRONISATION DES RÉSULTATS ENREGISTRÉS**

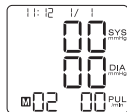
- a. En mode veille, appuyez sur le bouton « M ». L'appareil attend la connexion *Bluetooth* et le symbole du *Bluetooth* clignote. Voir l'image 7-2.

Le symbole du *Bluetooth* cesse de clignoter lorsque le Bluetooth est connecté. Voir l'image 7-4.

- b. Si le symbole du *Bluetooth* existe mais ne clignote pas, le bouton ne fonctionne pas.
- c. Lorsque le *Bluetooth* est déconnecté, l'appareil se met hors tension automatiquement après 1 minute d'inactivité. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton « START/STOP » pour éteindre l'appareil manuellement.
- d. Après avoir synchronisé les résultats enregistrés, tous les résultats enregistrés sont automatiquement supprimés.

## 9. SUPPRESSION DE MESURES DE LA MÉMOIRE

Quand un résultat s'affiche, appuyez sur le bouton « M » pendant 3 secondes et tous les résultats sont supprimés. Appuyez sur le bouton « START/STOP » pour éteindre l'appareil.

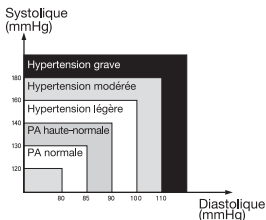


## 10. ÉVALUATION DE L'HYPERTENSION ARTÉRIELLE CHEZ LES ADULTES

Les consignes suivantes pour l'évaluation de l'hypertension artérielle (sans tenir compte de l'âge ni du genre) ont été établies par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Veuillez noter que d'autres facteurs (par exemple, le diabète, l'obésité, le tabagisme, etc.) doivent être pris en considération. Consultez votre médecin pour une évaluation précise et ne

modifiez jamais votre traitement vous-même.

## Classification de la pression artérielle chez les adultes



Classification de la pression artérielle	PAS mmHg	PAD mmHg	INDICATEUR DE COULEUR
Optimale	<120	<80	VERT
Normale	120-129	80-84	VERT
Haute à normale	130-139	85-89	VERT
Hypertension Grade 1	140-159	90-99	JAUNE
Hypertension Grade 2	160-179	100-109	ORANGE
Hypertension Grade 3	≥ 180	≥ 110	ROUGE

Définitions et classification des niveaux de pression artérielle OMS/ISH

**Remarque:** L'objectif n'est pas d'indiquer un état urgent / un diagnostic en fonction des couleurs. Ces couleurs servent uniquement à distinguer les différents niveaux de tension artérielle.

## 11. DESCRIPTION D'ALARME TECHNIQUE

L'appareil affiche immédiatement l'alarme technique « HI » ou « Lo » si la tension artérielle déterminée (systolique ou diastolique) est en dehors de la plage nominale spécifiée dans la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Dans ce cas, il convient de consulter un médecin ou de vérifier si la procédure de mesure a bien été suivie.

L'alarme technique (en dehors de la plage nominale) est pré-réglée en usine et ne peut pas être ajustée ou désactivée. Cette alarme est classée comme de faible priorité selon la norme CEI 60601-1-8.




L'alarme technique n'entraîne pas de blocage de l'appareil et ne nécessite pas de réinitialisation. Le signal affiché sur l'écran LCD disparaît automatiquement après environ 8 secondes.

## 12. DÉPANNAGE (1)




<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION</b>
L'écran LCD affiche un résultat anormal	La position du brassard n'est pas correcte ou il n'a pas été correctement serré	Positionner le brassard correctement et réessayer
	La position du corps n'est pas correcte pendant la mesure	Consulter les sections « POSITION DU CORPS PENDANT LA MESURE » du manuel d'instructions et mesurer à nouveau.
	La personne a parlé, bougé le bras ou le corps, est en colère, énervée ou nerveuse pendant la mesure	Réeffectuer la mesure une fois la personne calmée, éviter de parler ou de bouger pendant la mesure
	Rythme cardiaque irrégulier (arythmie)	L'utilisation de ce tensiomètre électronique ne convient pas aux personnes souffrant d'arythmie grave.

### 13. DÉPANNAGE (2)

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'écran LCD affiche le symbole de batterie faible 	Batterie faible	Changer les piles
L'écran LCD affiche «Er 0»	Le système de pression est instable avant la mesure	Rester immobile et réessayer.
L'écran LCD affiche «Er 1»	Échec de détection de la tension systolique	
L'écran LCD affiche «Er 2»	Échec de détection de la tension diastolique	
L'écran LCD affiche «Er 3»	Obstruction du système pneumatique ou brassard trop serré lors du gonflage	Positionner le brassard correctement et réessayer
L'écran LCD affiche «Er 4»	Fuite du système pneumatique ou brassard trop lâche lors du gonflage	
L'écran LCD affiche «Er 5»	Pression du brassard au-delà de 300 mmHg	Mesurer à nouveau après 5 minutes. Si l'appareil ne revient pas à son état normal, contacter le distributeur local ou l'usine.
L'écran LCD affiche «Er 6»	Plus de 3 minutes avec la pression du brassard au-delà de 15 mmHg	
L'écran LCD affiche «Er 7»	Erreur d'accès EEPROM	
L'écran LCD affiche «Er 8»	Erreur de vérification des paramètres de l'appareil	
L'écran LCD affiche «Er A»	Erreur de paramètres du capteur de pression	
Aucune réponse lorsque vous appuyez sur le bouton ou insérez les piles.	Utilisation incorrecte ou fortes perturbations électromagnétiques.	
		Retirez les piles pendant 5 minutes, puis réinstallez-les.

Une question ? Une difficulté ? Veuillez contacter votre équipe d'assistance:  
Pour les États-Unis / le Canada: support@iHealthlabs.com ou consultez la section Assistance à l'adresse <https://ihealthlabs.com>  
Pour l'Union Européenne: support@ihealthlabs.eu ou consultez la section Assistance à l'adresse <https://ihealthlabs.eu> ou la section Aide de l'application iHealth MyVitals.

## **MAINTENANCE**

1.  Ne pas laisser tomber l'appareil ou le soumettre à des chocs violents.
2.  Éviter les températures élevées et la lumière solaire directe. Ne pas immerger l'appareil sous peine de l'endommager.
3. Si cet appareil est stocké à des températures proches du point de gel, le laisser un moment à la température ambiante avant utilisation.
4.  Ne pas tenter de démonter cet appareil.
5. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.
6. Il est recommandé que le fonctionnement soit contrôlé tous les 2 ans ou après chaque réparation. Contacter le centre d'entretien.
7. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec ou d'un chiffon doux bien essoré après avoir été humidifié d'eau, d'alcool désinfectant dilué ou de détergent dilué.
8. L'utilisateur ne peut entretenir aucun composant interne de l'appareil. Les schémas des circuits internes, les listes de composants, les descriptions, les instructions d'étalonnage ou autres informations susceptibles d'aider

- le personnel technique qualifié choisi par l'utilisateur à réparer les éléments de l'appareil appropriés sont disponibles sur simple demande.
9. L'appareil est conçu pour maintenir ses caractéristiques de sécurité et de fonctionnement pour un minimum de 10 000 mesures ou 3 ans d'utilisation, et l'intégrité du brassard est assurée pour 1 000 cycles d'ouverture-fermeture.
  10. Nous vous conseillons de désinfecter le brassard 2 fois par semaine si nécessaire (par exemple dans un hôpital ou une clinique). Nettoyer l'intérieur (en contact avec la peau) du brassard à l'aide d'un chiffon doux essoré après avoir été humidifié avec de l'alcool éthylique (75 à 90 %), puis sécher le brassard à l'air libre.
  11. L'appareil nécessite 6 heures pour se réchauffer à partir de la température minimale de stockage entre les utilisations avant d'être prêt à l'usage lorsque la température ambiante est de 20 °C.
  12. L'appareil nécessite 6 heures pour refroidir à partir de la température maximale de stockage entre les utilisations avant d'être prêt à l'usage lorsque la température ambiante est de 20 °C.
  13. Ne pas procéder à l'entretien / la maintenance lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

## **EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL**



LE MANUEL D'UTILISATION DOIT ÊTRE LU (couleur d'arrière-plan du symbole: bleu. Couleur du graphisme: blanc.)



AVERTISSEMENT



PIÈCE UTILISÉE DE TYPE BF (Le brassard est de type BF)



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez porter l'appareil au recyclage, lorsque cela est possible. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.



FABRICANT

**CE 0197**

CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NORME  
MDD93/42/CEE



DATE DE FABRICATION



REPRÉSENTANT EUROPÉEN



NUMÉRO DE SÉRIE

**IP22**

Le premier symbole numérique caractéristique pour « Degrés de protection contre l'accès à des pièces dangereuses et contre des corps étrangers solides ». Le second symbole numérique caractéristique pour « Degrés de protection contre la pénétration d'eau ».

## **INFORMATIONS DE GARANTIE**

iHealth Labs, Inc. (« iHealth ») garantit le matériel iHealth (le « Produit »), et uniquement le Produit, contre des défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'un usage normal pendant une période d'un an (États-Unis) ou de deux ans (Union européenne) à partir de la date d'achat par l'acquéreur d'origine (« Période de garantie »). Conformément à cette garantie limitée, si un défaut est constaté et qu'une réclamation valide est reçue par iHealth lors de la Période de garantie concernant le Produit, iHealth choisira selon la portée que la loi permet, (1) de réparer le Produit à l'aide de pièces de rechange neuves ou rénovées, ou (2) d'échanger le Produit contre un produit neuf ou rénové. Si un défaut est constaté, selon la portée que permet la loi, il s'agit là des seuls et uniques recours.

Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux pièces consommables, par exemple le brassard ou les piles qui diminuent avec le temps, sauf si une panne se produit à cause d'un défaut des matériaux ou de fabrication ; (b) aux dommages esthétiques, incluant sans s'y limiter les rayures et les bosses ; (c) aux dommages causés par un accident, une utilisation abusive, une mauvaise utilisation ou un contact avec un liquide ; (d) aux dommages causés par une utilisation du produit iHealth ne respectant pas les consignes du manuel d'utilisation, les caractéristiques techniques ou autres consignes iHealth publiées pour le produit ; (e) aux dommages causés par un entretien effectué par une personne n'étant pas un

représentant de iHealth ou de l'un de ses représentants.



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, Ya An Road, Nankai District, Tianjin 300190,  
Chine. Tél : 86-22-87611660



Lotus Global Co., Ltd.

1 Four Seasons Terrace West Drayton, Middlesex, Londres, UB7  
9GG, Royaume-Uni.

Tél : +0044-20-75868010 Fax : +0044-20-79006187

### **Distribué par**

iHealthLabs Europe SAS 36 Rue de Ponthieu, 75008, Paris, France.

[www.ihealthlabs.eu](http://www.ihealthlabs.eu)

E-mail : [contact@ihealthlabs.eu](mailto:contact@ihealthlabs.eu)

### **INFORMATIONS IMPORTANTES REQUISES PAR LA DIRECTIVE RED**

Ce produit est approuvé conformément à la directive RED relative aux équipements radio.

Interférences

Ce produit est conforme à Industrie Canada. IC : CNR-210

AVIS IC

Le présent appareil est conforme à la/aux norme(s) CNR d'Industrie Canada applicable(s) aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation

est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

iHealth est une marque de commerce de iHealth Labs, Inc.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par iHealth Labs est faite sous licence.

Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Par la présente, [ANDON HEALTH CO., LTD.] déclare que le type d'équipement [KD-723] est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://ihealthlabs.eu/fr/content/189-DoC-RED>.

## **INFORMATIONS DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE**

Ce produit est conforme aux exigences relatives aux équipements et systèmes ayant pour but de recevoir des radio-fréquences dans le cadre de leur fonctionnement, connexion *Bluetooth* de 2M de bande passante. Ce produit peut également inclure un équipement d'émission RF, dans ce cas, les exigences du système sont: fréquence d'émission sur bande ISM de 2,4 GHz, types de modulation *Bluetooth*: GFSK, puissance efficace émise : < 20 dBm.



## Tableau 1 - Émission

Phénomène	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF	CISPR 11 Groupe 1, classe B	Environnement de soins à domicile
Distorsion harmonique	CEI 61000-3-2 Classe A	Environnement de soins à domicile
Variations de tension et scintillement	Conformité CEI 61000-3-3	Environnement de soins à domicile

## Tableau 2 - Port du boîtier

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux de test d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Décharge électrostatique	IEC 61000-4-2	Contact $\pm 8$ kV $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV air
Champ RF EM rayonnée	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champs de proximité par rapport aux appareils de communication RF sans fil	IEC 61000-4-3	Voir le tableau 3
Champs magnétiques nominaux de fréquence réseau	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 ou 60 Hz

**Tableau 3 - Champs de proximité par rapport aux appareils de communication RF sans fil**

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Niveaux de test d'immunité
		Environnement établissement de santé professionnelle
385	380-390	Modulation d'impulsion 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, déviation $\pm 5$ kHz, sinus 1 kHz, 28V/m
710	704-787	Modulation d'impulsion 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Modulation d'impulsion 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Modulation d'impulsion 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Modulation d'impulsion 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Modulation d'impulsion 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

**Tableau 4 - Port d'alimentation CA**

Phénomène	Norme CEM de base	Niveaux de test d'immunité
		Environnement de soins à domicile
Transitoires électriques rapides/salves	IEC 61000-4-4	Fréquence de répétition $\pm$ 2 kV 100 kHz
Surtensions Phase-à-phase	IEC 61000-4-5	$\pm$ 0,5 kV, $\pm$ 1 kV
Surtensions Phase-à-terre	IEC 61000-4-5	$\pm$ 0,5 kV, $\pm$ 1 kV, $\pm$ 2 kV
Perturbations conduites induites par les champs RF	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz - 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Baisses de tension	IEC 61000-4-11	0 % UT, 0,5 cycle À 0o, 45o, 90o, 135o, 180o, 225o, 270o et 315o
		0% UT, 1 cycle et 70 % UT, 25/30 cycles Monophasé : à 0o
Interruptions de tension	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 250/300 cycles